

ACERCA DEL PRIMER MANUSCRITO DEL MITO VICHAMA

ESCRITO EN BARRANCA EN 1617

Por: Henry Marcelo C.

Publicamos a continuación la Carta de Annua de Luis Teruel escrita en Barranca en el año 1617, con algunas recreaciones e iconografías del estilo pativilca, debido a la importancia que cada día adquiere las investigaciones arqueológicas y antropológicas en el Norte Chico del Perú. En la Casa de la Cultura de la Ciudad de Huacho el 27 de Febrero se realizó por primera vez en la historia de la arqueología nacional el Primer Encuentro de Ponencias acerca de los descubrimientos arqueológicos en el norte chico, asistieron el Proyecto Caral, Bandurria y Norte Chico en la cual el Arql. Alvaro Ruíz Rubio dió los resultados de la investigación arqueológica habiendo ubicado en el Valle de Huaura 555 sitios arqueológicos, en el Valle de Pativilca 447 y en el Valle Fortaleza 530 sitios arqueológicos haciendo un total de 1,532 (sin contar el Valle de Supe) cubriendo un área total de 1,215 Km2 de en todo el Norte Chico, como se puede apreciar en los Valles Fortaleza y Pativilca existen la mayor concentración con 972 sitios arqueológicos solo hasta el valle medio. Considerando así, la referencia del primer manuscrito en donde recogen la primera versión oral sobre el mito de Vichama y Pachacamac la Carta de Annua de Luis Teruel escrito en Barranca en 1617 cuando se dirigía Luis Teruel al Corregimiento de Cajatambo indicando que **“Por ser grande el número de Huacas que se iba descubriendo [en el Corregimiento de Barranca al pasar Luis Teruel hacia Cajatambo], pregunto el visitador en algunos pueblos, el origen de ellas y lo contaron una historia, aunque es ridícula lo escribiré...”**. Sin, embargo el inicio de la religión organizada en el Norte Chico es sumamente clave para comprender el génesis de la ideología andina teniendo solo un par de evidencias más antiguas; el manuscrito de la Mitología de Vichama y Pachacamac y los Ceramios del estilo Pativilca:

1-La evidencia documentaria del manuscrito de Luis Teruel, (según Duviols -1983-, Calancha se inspira en una versión del mito recogida en el año 1617 en la Barranca por el Padre Luis Teruel. La versión de Teruel (Duviols, 1983: 389-390; Polia, 1999: 393-394) es más corta e instructiva, ya que esta menos alejada del original indígena... indica Peter EECKHOUT (*Relatos Míticos y prácticas rituales en Pachacamac* pág 06), recogido y escrito en la antigua Barranca cuando dentro del contexto del III Concilio de Limense liderado por Toribio de Mogrovejo (*amplio conocedor de los Valles de Fortaleza y Pativilca, Cajacay, Huaraz, Recuay, Pallasca, Conchucos, etc.,*) ya que había visitado estos lugares en su primer viaje en los años de 1584-1590.

Este concilio surgió debido a que todavía no se había podido penetrar en las costumbres paganas de los indígenas y la labor evangelizadora (Real Cedula de Convocatoria del III

Concilio Bajadoz, 19 de setiembre de 1580) la Iglesia desde ese III Concilio desarrollo una labor de inteligencia de extirpación de idolatrías; (Anexo 01) *“Avendaño y de Avila tuvo imitadores. El jesuita Luis de Teruel, compañero de este...en sus visitas eclesiásticas y tambien el (Anexo 02) Dr. D. Juan de Balboa, canónigo de Lima, catedrático de quichua de la Universidad de San Marcos, diligente investigador de las tradiciones antiguas de los peruanos, recogía en una concienzuda y detenida Información, noticias acerca de su origen, creencias, adoraciones, ritos y huacas, de las cuales se sirvió el P. Teruel para sus escritos”*, recogiendo información estratégica sobre la antigua religión indígena de los Corregimientos de la Barranca y Cajatambo expresada en la *(Carta de Annua de 1617 que se encuentra Arch.Societatis Jesu, Roma, Peruana Letterae annuae, T.III. Perú 14. Fol 34v. recogido por Pierre Duviols 1983-)*, esta carta fue remitida por Fco. Alvarez de Paz al P. General en Roma. 1618, abril, 16. Lima Estante: 2. Caja: 84.Leg.: 1139, 34) y recientemente publicado en el libro Diócesis de Huacho: Una Iglesia joven con una rica historia 50 años al servicio pastoral, pag 16, 17 y 23 de igual manera en la Revista Institucional de la UNJFSC Año I Vol.1 N° 01 pag 18.

En segundo lugar produciendo desinformación a través de los manuales y textos de adoctrinamiento cristiano como es el caso del Padre Antonio de la Calancha que retomó el mito y lo adecuó al contexto cristiano, haciendo alarde de erudición humanista y de culteranismo imprimiéndolo los adornos de la literatura judeo-cristiano y apretujándolo de desinformación histórica e imprimiéndolo una estructura al estilo del génesis cristiano y además construyendo un “maravilloso puente ideológico” entre la religión yunga de Vichama-Pachacamac y la Doctrina Cristiana obviamente requerían zonas sagradas como la patria de Vichama a la cual lo atribuyó a Végueta el nuevo Bélen que dicho sea de paso no era un Centro Administrativo de alta importancia Inca,-hasta ahora investigado- o como lo fue Paramonga, tal como indica Pierre Duviols escrita en *El Contra idolatriam de Luis Teruel y una versión primeriza del mito de Pachacamac-Vichama; “Mientras el texto de...Calancha hace alarde de erudición humanista y de culteranismo, el de la carta de [annua de Luis Teruel] 1617 es mucho más breve y, sin duda, menos alejado de la fuente indígena (ef. La personalización y actuación del Sol)”*

Este texto de la Calancha junto con Arriaga produjo desubicación ideológica (Anexo 03) *“Pero yo puedo atestiguar, de la ligereza é inexactitud del juicio del P. La Serna sobre el libro de Arriaga, por haber le consultado con los principales documentos de que se valió para componerlo; y conmigo es también el agustino Calancha, que lo cita y lo copia con frecuencia en su Corónica”* y geográfica de la génesis de la ideología andina y los textos y manuales de adoctrinamiento psicosocial religioso fueron instrumentos legítimos de la iglesia que utilizó para acelerar el adoctrinamiento de la iglesia Católica *(“En 1621 se publicó en Lima La Extirpación de Idolatría en el Perú de José Arriaga, en parte fruto también de visitas de 1617-1619. El Libro de Arriaga tenía el valor más práctico, venía a ser un manual del extirpador señalaba más ritos y ceremonias que creencias o mitos y, además estaba escrito en español, lo que permitía alcanzar un público más amplio; al editarlo se debió tener en cuenta la experiencia y los resultados de las publicaciones en latín consecutivas del tercer concilio limense de 1583”*, Pierre Duviols *El Contra idolatriam de Luis Teruel y una versión primeriza del mito de Pachacamac-Vichama.*). *“En 1638...la aparición de la Crónica moralizadora del Orden de san Agustín en el Perú...de Antonio La Calancha (Barcelona 1638), obra que esta precedida de un elogio sin limite del clima, las influencias estelares, ríos, arroyos, manantiales, frutas, plantas, arboles, pájaros*

y animales que al final desemboca en un elogio a los criollos... "José Carlos Ballón Vargas *El Tópico Naturalista y los Orígenes Clásico del Discurso Filosófico Peruano*).

El **Texto** de Adoctrinamiento de la Crónica de la Calancha es una reinterpretación de las fuentes originales como el de Luis Teruel, una inspiración literaria mas poético que ideológico- y mas cercano al criollismo naciente en la literatura de la época. Pues es mas literario asimismo con los adornos de reivindicación de "estilo" y "filosofía" naturalista, obviamente, impresionados por la concepción ecológica de la religión andina alejándose de las fuentes originales y reduciéndose a la literatura poético épico. Los TEXTOS son casi siempre meras programaciones que todos los niños deben leer igual y no de contenidos de investigación original como fue el de Luis Teruel, es más Duviols hace referencia que *"Entre las obras hasta hoy perdidas que versan sobre la religión indígena, -enfatisa- quisiera recordar el manuscrito del Jesuita Luis Teruel, redactado en Latin, y terminado poco después de 1620 ...León Pinelo cita en su bibliografía el libro de teruel con el Título siguiente; Tratado de la idolatría de los indios, en Latín, añadiendo: tiénele en Lima para imprimir; obra grande y de erudición (Epitome de la Biblioteca oriental y occidental ...Madrid, 1629, p.112). Este título corresponde con el que, por otro lado, indica el agustino Antonio de la Calancha: Contra idolatriam"* La iglesia fue cuidadosa del manejo de informaciones de la ideología andina, sobre todo lo referente a la genesis andina, falta mas investigación poco sabemos ¿Que paso en el Norte Chico entre 1617 a 1638? ¿hubieron levantamientos indigenas basados en movimientos religiosos? ¿Porque Luis Teruel no continua publicando? si el Agustino Antonio de la Calancha fallece el 1 de Marzo de 1654 a la edad de 70 años y el Jesuita Luis Teruel muere en el año 1670, vive aún 16 años más que la Calancha pero poco se sabe de ese famoso material recogido por Luis Teruel, sin embargo la Cronica Moralizadora de Calancha fue desde el primer momento un "TEXTO" de obligada consulta en sudamérica y ejerció notable influencia en el pensamiento del siglo XVII a través de la audiencia en Quito.

Duviols reitera "En 1621 se publicó en Lima *La Extirpación de la idolotraía en el Perú* de José Arriaga, ...El Libro de arriaga tenía un valor más práctico, venía a ser un manual del extirpador, señalaba más ritos y ceremonias que creencias o mitos y, además estaba escrito en español, lo que permitía alcanzar un público más amplio; al editarlo se debio tener en cuenta la experiencia de los resultados de las publicaciones en Latín consecutivas al Tercer Concilio limeño de 1583". Uno de las pocas referencias que se tiene es que la selección de la publicación entre Arriaga y Teruel fue que el "provincial" eligió solo la obra de arriaga para la impresión, el interés de la Iglesia es más de guerra contra la idolatría que de contenido ideológico, y la obra y escritos de Luis Teruel eran fundamentalmente el registro de la ideología andina.

2-La evidencia arqueológica-simbólica iconográfica, la existencia de miles de ceramios del estilo Pativilca denominado así antes del año 1977 año de creación del Distrito de Paramonga ya que antes se denominaba junto con la ciudad de Pativilca (Distrito de Pativilca). *Los ...ceramios escogidos para fines investigativos pertenecen al estilo Pativilca, propios de los Valles de Fortaleza y Pativilca en la costa nor-central peruana. Cronológicamente los ceramios se ubican entre la fase 3 del horizonte medio 800 dC y el periodo intermedio tardío 900d.C.* (Albarrán, Yanitza Aproximación interpretativa de dos ceramios de Tunan-Paramonga. Maestría en Etnología, Universidad de los Andes -Venezuela Boletín Antropológico Ano 25 N° 070 mayo 2007 pp265-276).

De igual manera corrobora Menzel 1977 al enfatizar que los ceramios especialmente del Norte Chico, como en la zona del Valle de Supe-Pativilca, son formas de comunicación ideológica. En ocasiones, no solo esta como figura central, sino que aparece acompañado de otro que parece competir (Fig. 01), también el Dr. Arturo Ruiz Estrada Haciendo referencia a la Historia del Símbolo de la Universidad Nacional José Faustino Sánchez Carrión, refiriéndose al ceramio botella del icono de la UNJFSC, la botella, desde la perspectiva estilística se halla dentro del patrón estético denominado estilo Pativilca de la terminología arqueológica peruana, cuya área de distribución abarca justamente la zona costera del valle de Huaura y el resto de cuencas de la costa nor central peruana, entre Huarmey y el valle de Chancay (Ruiz Estrada Arturo, Revista Guara N° 001 Pág. 18 Museo Arqueológico de la UNJFSC, Julio 2007) Fig. 02



Fig. 01 Escuela Fiscalizada de Varones de Paramonga.



Fig. 02 Museo Arqueológico de la UNJFSC

Rebeca Carrión Cachot en sus trabajos sobre la Religión en el Antiguo Perú, analiza la iconografía Pativilca y otras del Norte Chico, como es el caso de uno de los más importantes modelos —enfatisa— [Esp- 76, Museo Nacional de San Marcos...en el anverso está representada una serpiente enrollada o dragón, que da tres vueltas en espiral-con púas dorsales y escamas triangulares-en cuyo centro se halla el dios de tempestad o ser supremo, sentado, con los brazos extendidos como sujetando el cuerpo del afidio. Luce sus insignias de rango: gorro con dos antenas, aretes discoidales y cordón bicéfalo al cuello] también lo conocen como el oráculo infiere la energía y fuerza de llegada del dios Sol Fig.03 este ceramio también se encuentran ejemplares en el Museo de la Escuela de Fiscalizada de Varones de Paramonga y muchos de alta importancia simbólica iconográfica relacionados a la morada de los dioses yungas aun no estudiados. Fig. 04



Fig.03 (Icono Estilo Pativilca Tomado por el Proyecto Vichama de Végueta)



Fig. 04 (Museo Escuela Fiscalizada de Varones Paramonga)

Es importante en la arqueología la definición de un estilo ya que con esas herramientas se puede inferir el periodo y localización de la producción del ceramio, el *“estilo de un ceramio se define como un conjunto de formas y de motivos iconográficos expresados en material figurativo-básicamente cerámica- con el que se puede determinar una moda tecnológica e ideológica, además de ser expresión de la identidad de un pueblo. De esta*

De igual manera corrobora Menzel 1977 al enfatizar que los ceramios especialmente del Norte Chico, como en la zona del Valle de Supe-Pativilca, son formas de comunicación ideológica. En ocasiones, no solo esta como figura central, sino que aparece acompañado de otro que parece competir (Fig. 01), también el Dr. Arturo Ruiz Estrada Haciendo referencia a la Historia del Símbolo de la Universidad Nacional José Faustino Sánchez Carrión, refiriéndose al ceramio botella del icono de la UNJFSC, la botella, desde la perspectiva estilística se halla dentro del patrón estético denominado estilo Pativilca de la terminología arqueológica peruana, cuya área de distribución abarca justamente la zona costera del valle de Huaura y el resto de cuencas de la costa nor central peruana, entre Huarmey y el valle de Chancay (Ruiz Estrada Arturo, Revista Guara N° 001 Pág. 18 Museo Arqueológico de la UNJFSC, Julio 2007) Fig. 02



Fig. 01 Escuela Fiscalizada de Varones de Paramonga.



Fig. 02 Museo Arqueológico de la UNJFSC

Rebeca Carrión Cachot en sus trabajos sobre la Religión en el Antiguo Perú, analiza la iconografía Pativilca y otras del Norte Chico, como es el caso de uno de los más importantes modelos —enfatisa— [Esp- 76, Museo Nacional de San Marcos...en el anverso está representada una serpiente enrollada o dragón, que da tres vueltas en espiral-con púas dorsales y escamas triangulares-en cuyo centro se halla el dios de tempestad o ser supremo, sentado, con los brazos extendidos como sujetando el cuerpo del afidio. Luce sus insignias de rango: gorro con dos antenas, aretes discoidales y cordón bicéfalo al cuello] también lo conocen como el oráculo infiere la energía y fuerza de llegada del dios Sol Fig.03 este ceramio también se encuentran ejemplares en el Museo de la Escuela de Fiscalizada de Varones de Paramonga y muchos de alta importancia simbólica iconográfica relacionados a la morada de los dioses yungas aun no estudiados. Fig. 04



Fig.03 (Icono Estilo Pativilca Tomado por el Proyecto Vichama de Végueta)



Fig. 04 (Museo Escuela Fiscalizada de Varones Paramonga)

Es importante en la arqueología la definición de un estilo ya que con esas herramientas se puede inferir el periodo y localización de la producción del ceramio, el *“estilo de un ceramio se define como un conjunto de formas y de motivos iconográficos expresados en material figurativo-básicamente cerámica- con el que se puede determinar una moda tecnológica e ideológica, además de ser expresión de la identidad de un pueblo. De esta*

manera, los estilos tienen un tiempo de origen, auge y ocaso. La presencia de estilo se da en un tiempo específico y hacia el ocaso es reemplazado por otro que surge. Por tanto, el tiempo es una sucesión de estilos o componentes humanos y, en este contexto, los pueblos ethnos, expresados en estilos, interactúan y tienen un aporte histórico” (Vanessa F.Bernal Rodríguez. Influencias nortenas en la iconografía Casma; un análisis comparativo ARKEOS Revista Electrónica de arqueología de la PUCP Vol. 1-Nº 03-Julio 2006). Es urgente la investigaciones interdisciplinarias e investigaciones arqueológicas para poder sustentar el alto surgimiento de la cultura en las Américas en general así como en los Andes en particular.

CONCLUSIONES

- 1-Los manuscritos de la Carta de Annua de Luis Teruel escrito en Barranca en 1617 y los ceramios del estilo pativilca, son evidencias ideológicas que expresan y describen las ideologías de los milenarios pobladores del Norte Chico.
- 2-En los Ceramios del estilo Pativilca, rápidamente, se identifica por la gran producción iconográfica de dioses y dioses asociados a escenas mágicas y sobrenaturales esa es la esencia del *icono de la morada de los dioses yungas*, esa comunicación iconográfica es única y *“puramente ideológica”* herencia muy peculiar de los Valles Fortaleza y Pativilca patrimonio de la cultura milenaria del norte chico.

